

# MAGIC VAPOR



Bieffe Srl Via Costa Fagnano, 3 61122 Pesaro  
Tel. 0039 0721281857 Fax 0039 0721281880  
www.bieffeitalia.it info@bieffeitalia.it

Produciamo generatori di vapore e tavoli da stiro da più di 20 anni.

Applichiamo la nostra conoscenza ed esperienza a diversi settori:  
cucito, elettrodomestico, catering, cosmetica, ecc.

Il Sig. Farinelli vi ringrazia



*I dati, le descrizioni e le illustrazioni contenute nel seguente opuscolo non sono impegnativi.  
La BIEFFE si riserva il diritto di apportare tutti i cambiamenti che riterrà opportune. Maggio 2013*

**MADE IN ITALY.** BIEFFE realizza l'intera produzione a Pesaro con componenti prodotti in Italia e materiali interamente riciclabili

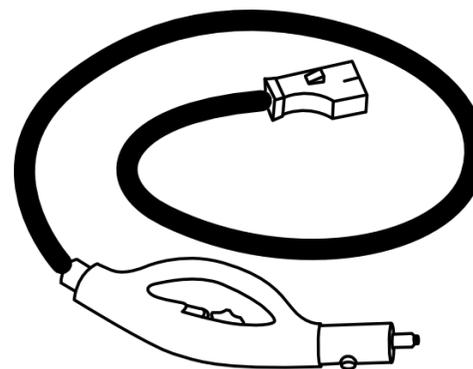
**PRECAUZIONE PER L'UTILIZZO  
E AVVERTENZE PER LA SICUREZZA**

- ⇒ Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al centro di assistenza più vicino. Sacchetti in plastica, polistirolo, ecc. non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziale fonte di pericolo.
- ⇒ Prima di collegare l'apparecchio, accertarsi che i dati sulla targa siano corrispondenti alla rete di alimentazione.
- ⇒ Collegare l'apparecchio ad un efficace impianto di messa a terra come previsto dalle vigenti norme di sicurezza.
- ⇒ Non toccare l'apparecchio con mani umide o bagnate.
- ⇒ Non lasciare l'apparecchio incustodito inutilmente alimentato perché può diventare fonte di pericolo.
- ⇒ Questo apparecchio è destinato solo ed esclusivamente all'uso per il quale è stato concepito ed il costruttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni dovuti ad un uso improprio. Durante l'uso il tappo di sicurezza non deve essere rimosso.
- ⇒ Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, assicurarsi di aver scollegato l'apparecchiatura dalla rete togliendo la spina di alimentazione. Non lavare l'apparecchiatura con getti di acqua, non immergere in acqua. Prima di riempire la caldaia staccare la spina dalla presa di corrente.
- ⇒ In caso di guasto o mal funzionamento, spegnere l'apparecchio, staccare la spina e chiamare il centro assistenza. Ogni riparazione deve essere eseguita esclusivamente da un centro assistenza autorizzato dal costruttore. Esigere sempre l'impiego di ricambi originali.
- ⇒ L'installazione deve essere effettuata secondo le istruzioni del costruttore (spazi per aerazione, temperatura ambiente ecc.).
- ⇒ E' importante fare sostituire il cavo di alimentazione appena presenta danneggiamenti anche lievi..
- ⇒ Ultimato il lavoro spegnere gli interruttori della caldaia e staccare la spina dalla presa. Non è necessario svuotare la caldaia dall'acqua residua. E' importante SVITARE DI UN GIRO il tappo per togliere pressione dalla caldaia.
- ⇒ Non rimuovere i dispositivi e le protezioni di sicurezza.
- ⇒ Non intervenire sull'apparecchio in azione, togliere prima la tensione.
- ⇒ **IL MANCATO RISPETTO DI QUANTO SOPRA INDICATO PUO' COMPROMETTERE LA SICUREZZA.**

Buon Lavoro

Questo apparecchio è conforme alle direttive:  
97/23/CE, 2004/108/CE, 2006/42/CE

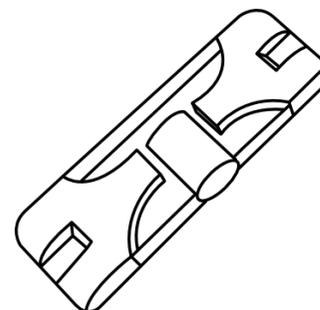
**ACCESSORI IN DOTAZIONE**



Cod. MGK01  
Impugnatura vapore Konfort flex 2mt



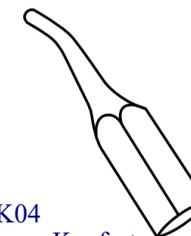
Cod. MGK02  
Prolunga vapore Konfort



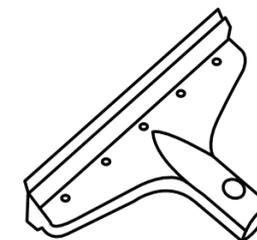
Cod. MGK07  
Spazzola rettangolare vapore Konfort



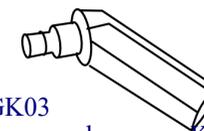
Cod. MGL  
Spazzolino d.20 per MGK04 in PVC  
(su richiesta sono disponibili spazzolini con setole in ACCIAIO, BRONZO e CRINE)



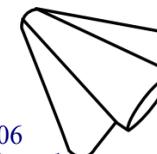
Cod. MGK04  
Lancia vapore Konfort



Cod. MGK05  
Tergivetro vapore Konfort



Cod. MGK03  
Raccordo spazzole vapore Konfort



Cod. MGK06  
Spazzola triangolare vapore Konfort



Cod. K1MG  
Elettroferro per Magic Vapor

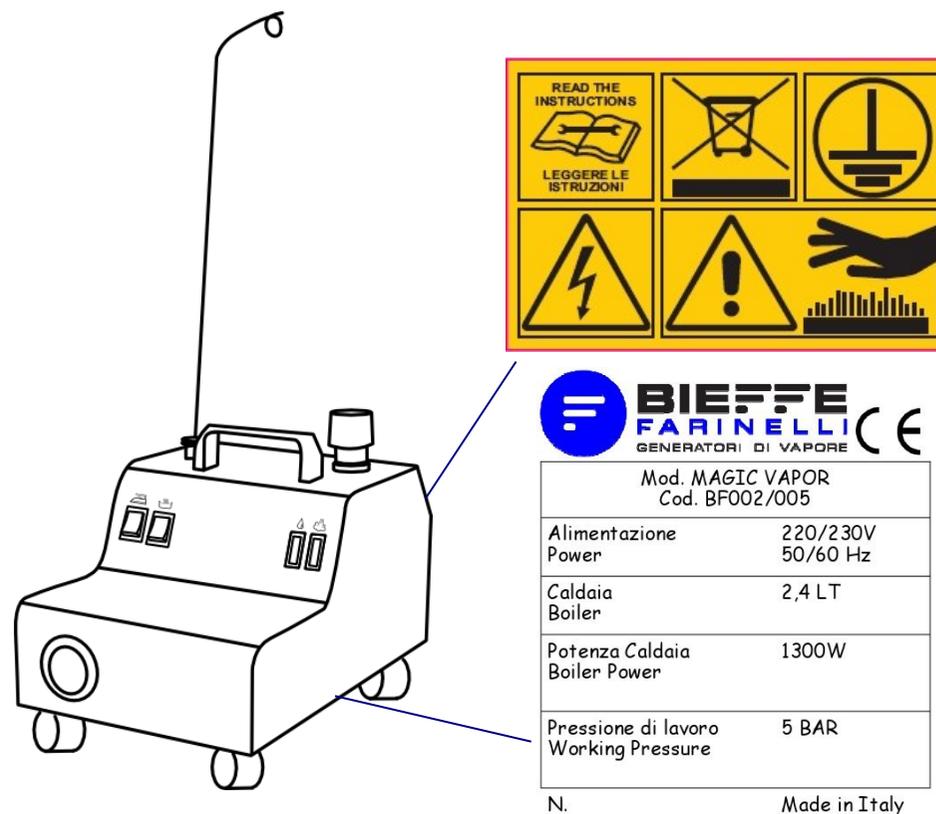
- ⇒ SVITARE DI MEZZO GIRO IL TAPPO PER FAR USCIRE LA PRESSIONE PRESENTE IN CALDAIA.
- ⇒ Quando la caldaia è fredda e non c'è più pressione, togliere il tappo e svuotare la caldaia.
- ⇒ Non è necessario togliere l'acqua rimasta in caldaia ogni volta che finite di stirare/pulire. E' sufficiente fare quest'operazione una volta al mese.
- ⇒ Assicuratevi di svuotare la caldaia in caso di lunga inattività della macchina.
- ⇒ Inclinare la macchina di 90° e svuotare la caldaia.

**FINITO DI USARE LA MACCHINA, SPENGETE TUTTI GLI INTERRUPTORI, SCOLLEGATE L'APPARECCHIO E RIPONETELO IN UN LUOGO ASCIUTTO.**

N. Pz. 1  
N. Pz. 10

## CONTENUTO ED ETICHETTE

Generatore di Vapore  
Accessori in dotazione (vedi pag. 7)



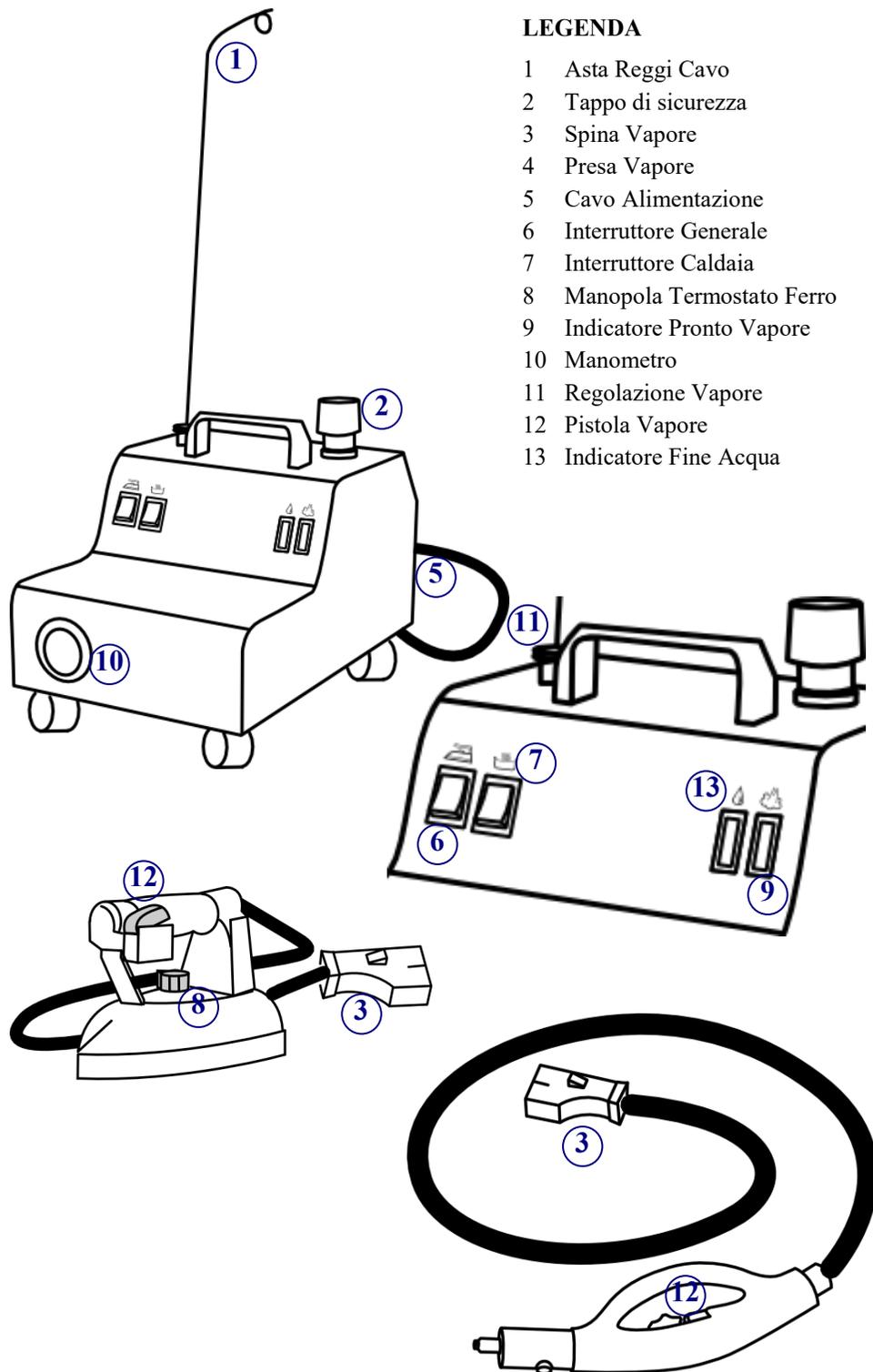
### ATTENZIONE

**NON RIMUOVERE I DISPOSITIVI E LE PROTEZIONI DI SICUREZZA  
NON ESEGUIRE LAVORI DI MANUTENZIONE E RIPARAZIONE PRIMA  
CHE SIA STATA TOLTA TENSIONE E LA CALDAIA SIA FREDDA E PRI-  
VA DI PRESSIONE**

#### NOTA PER L'UTENTE:

questo prodotto BIEFFE è soggetto alla direttiva 2002/96/EC del Parlamento europeo e del Consiglio dell'Unione europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Nelle giurisdizioni che adottano tale Direttiva, il prodotto è stato lanciato sul mercato in data successiva al 13 agosto 2005 e non deve essere smaltito come rifiuto domestico non riciclabile. Utilizzare le apposite strutture di raccolta locali RAEE per lo smaltimento di questo prodotto oppure attenersi alle disposizioni vigenti.





## LEGENDA

- 1 Asta Reggi Cavo
- 2 Tappo di sicurezza
- 3 Spina Vapore
- 4 Presa Vapore
- 5 Cavo Alimentazione
- 6 Interruttore Generale
- 7 Interruttore Caldaia
- 8 Manopola Termostato Ferro
- 9 Indicatore Pronto Vapore
- 10 Manometro
- 11 Regolazione Vapore
- 12 Pistola Vapore
- 13 Indicatore Fine Acqua

## INSTALLAZIONE: COME RIEMPIRE LA CALDAIA

- ⇒ Prima di iniziare a stirare, controllate il livello dell'acqua in caldaia. In caso abbiate bisogno di riempire la caldaia, assicuratevi che la macchina sia scollegata dalla presa di corrente.
- ⇒ SVITATE DI MEZZO GIRO IL TAPPO PER FAR USCIRE LA PRESSIONE IN CALDAIA. Quando non c'è più pressione e la caldaia è fredda, svitare lentamente il tappo girando in senso antiorario..
- ⇒ Introducete in caldaia acqua di rubinetto usando un imbuto. È consigliabile mettere meno acqua se non avete molto da stirare: la caldaia andrà in pressione prima, risparmiando energia.
- ⇒ Assicuratevi di non versare acqua fuori dalla caldaia durante il riempimento.
- ⇒ NON AVVITATE TROPPO IL TAPPO.
- ⇒ Collegate la spina vapore 3 della pistola o del ferro alla presa 4 dietro l'apparecchio.

## ISTRUZIONI D'USO

- ⇒ Connettete la macchina ad una presa di corrente.
- ⇒ Accendete l'interruttore del ferro 6 e quello della caldaia 7. Per stirare a secco accendete solo l'interruttore 6.
- ⇒ Sul ferro regolate la manopola del termostato 8 sulla temperatura desiderata. Con le alte temperature correte il rischio di bruciare il tessuto o di ottenere un indesiderato effetto lucido sui vestiti. L'uso di una soletta anti-lucido eliminerà il problema.
- ⇒ Dopo 10 minuti, quando la spia pronto vapore 6 si accende, o il manometro 10 indica più di 2 bar, potete usare la macchina. Questa spia si accenderà e si spegnerà a seconda della pressione all'interno della caldaia.
- ⇒ **NON SVITATE MAI IL TAPPO QUANDO LA CALDAIA E' IN PRESSIONE.**
- ⇒ Per erogare vapore, schiacciate il micro rosso sul ferro / pistola 12.
- ⇒ La manopola nera permette di regolare il flusso di vapore. La prima volta che schiacciate il micro, puntate il ferro lontano dal tessuto, in direzione sicura e schiacciate il micro rosso per eliminare la condensa dal ferro. Se mentre stirate dell'acqua continua a uscire dal ferro, è dovuto alla bassa temperatura del ferro: regolate la manopola del termostato su una temperatura più alta.
- ⇒ Se mentre stirate avete poco vapore, o si accende la spia 13 fine acqua, bisogna aggiungere dell'acqua. Prima di fare questa operazione, leggete attentamente le istruzioni su come riempire la caldaia.
- ⇒ Una volta finito di stirare, spegnete tutti gli interruttori e scollegate l'apparecchio.

## MANUTENZIONE: COME SVUOTARE LA CALDAIA